LT

Sūrimo injektorius AN 1

CHARAKTERISTIKOS

- Skirtas nedidelėms gamyboms ir maisto cechams, gastronomams, prekybos centrams.
- Įrenginio pagalba į mėsą ar žuvį įterpiamas druskos tirpalas.
- Efektyvumo padidinimui naudojama galvutė ne su 1, o su 3 adatomis.
- Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.
- Dvi talpos su skirtingais tirpalais.
- Galima naudoti dvi galvutes.
- Su filtru tirpalo filtravimui.
- Yra įsiurbimo žarna sūrimo padavimui iš didesnės talpos.

Techninės charakteristikos:

- Bendras adatų skaičius: 1-3 vnt.;
- Adatos skersmuo: 3 mm.
- Papildomai užsakomos galvutės su 2 arba 3 adatomis.
- Darbinis slėgis: 1-3 barai;
- Galia: 0,75 kW;
- Spiralinės žarnos ilgis: 3 m;
- Matmenys: 550 x 230 x 400 mm;
- Maitinimas: 3 F, 400 V, 50 Hz;
- Svoris: 30 kg.

		AN 1
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	1-3
Ciśnienie robocze / Рабочее давление / Pump efficiency	bar/бар	1-3
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	0,75
Długość spiralowego przewodu (podającego solankę pod ciśnieniem)/ Длина спирального шланга (подающего рассол под давлением)/ Hose length (filling the brine under pressure)	m/м	3
Wymiary (L x B x H)/ Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	550 x 230 x 400
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50
Masa / Вес / Weight	kg/кг	30

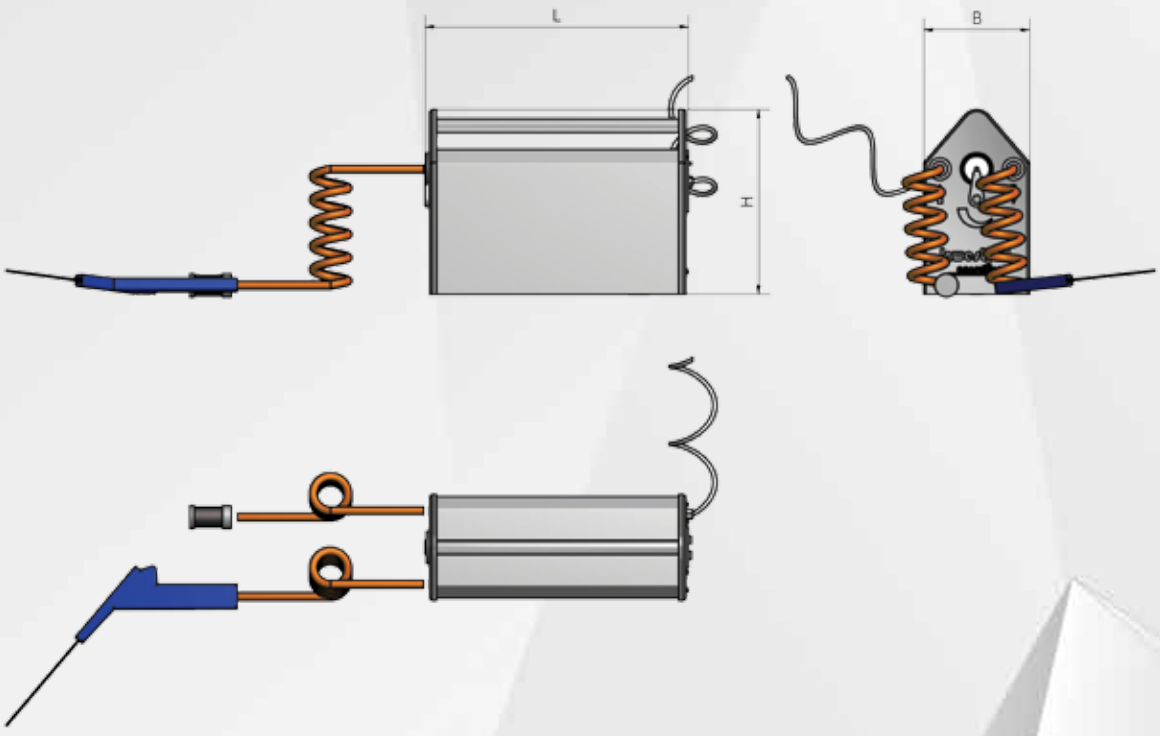
ИНЖЕКТОР РУЧНОЙ AN 1
HAND INJECTOR AN 1

ХАРАКТЕРИСТИКА

- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Возможность точной инъекции
- Регулировка давления
- Возможность увеличения количества иголок (вариант)
- Засасывание рассола через фильтр
- Соединение иглы с головкой при помощи быстроразъемного соединения

DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- Precise meat injection
- Regulated pressure
- Possibility to connect two injection guns at once (option)
- Filter on the sucking in hose
- “Fast connections” minimize the time to disconnect all the parts for cleaning



ISO 9001
AC 070
QMS

CERTYFIKACJA
ISO 9001

Opcje:
- ☐ 3 igły
- ☐ 2 x 3 igły

Опции:
- ☐ 3 иглы
- ☐ 2 x 3 иглы

Options:
- ☐ 3 needles
- ☐ 2 x 3 needles

LT

Sūrimo injektorius AN-10 ir AN-20

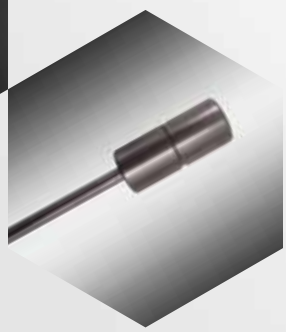
CHARAKTERISTIKOS

Skirti nedideliems ir vidutiniams maisto cechams, mėsos perdirbimo įmonėms.

- Įrenginio pagalba į mėsą, paukštieną įterpiamas druskos tirpalas.
- Mėsa gali būti su ar be kaulų.
- Mašina su 10 ar 20 adatų.
- Adatos su galimybe uždaryti sūrimo padavimą.
- Sūrimo slėgio reguliavimo intervalas: 0,5-3,5 barų.
- Dvigubas sūrimo cirkuliacijos filtravimas.
- Transporterio slinkties reguliavimas.
- Su ratukais, galima pervežti į kitą vietą.
- Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.
- Konvejerio juosta iš polipropileno, plotis 290 mm.

Techninės charakteristikos

Rodiklis	Vnt.	AN-10	AN-20
Bendras adatų skaičius	vnt.	10	20
Bendras adatų skaičius lizde	vnt.	1	1
Našumas	kg/val.	~700	~1000
Įnjekcijos dydis	%	10-45	10-45
Transporterio juostos plotis	mm	290	290
Sūrimo slėgis	barų	0,5-3,5	0,5-3,5
Matmenys	mm	1200x550x1900	1200x550x1900
Galia	kW	4,0	4,0
Elektros srovė	F/V/Hz	3x400x50	3x400x50
Svoris	kg	220	240
Sūrimo talpos tūris	L	100	100



		AN-10	AN-20
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	10	20
Ilość igieł w gnieździe / Количество иголок в гнезде / Needles in raw	szt/шт/pcs	1	1
Wydajność / Производительность / Effectiveness	kg/h кг/ч	Ok. 700	Ok. 1000
Wielkość nastrzyku / Величина инъекции / Injection percentage	%	10-45	10-45
Szerokość taśmociągu transportowego / Ширина ленты транспортера / Conveyor belt width	mm/мм	290	290
Ciśnienie solanki / Давление рассола / Brine pressure	bar/бар	0,5-3,5 (płynna regulacja/плавная регулировка/ fluent regulation)	0,5-3,5 (płynna regulacja/плавная регулировка/ fluent regulation)
Wymiary (L x B x H) / Размеры (L x B x H) / Dimensions(L x B x H)	mm/мм	1200 x 550 x 1900	1200 x 550 x 1900
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	4,0	4,0
Zasilanie / Питание / Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50	3x400/50
Masa / Вес / Weight	kg/кг	220	240
Pojemność zbiornika solanki / Объем емкости рассола / Brine container	l/л	100	100

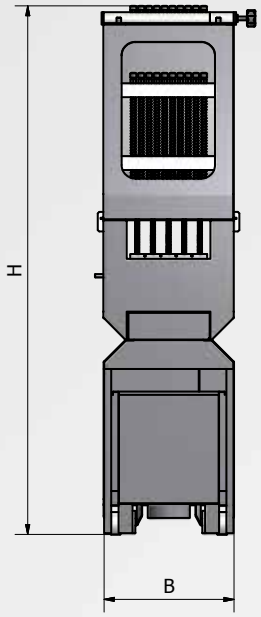
ИНЪЕКТОР AN-10 **и** AN-20
INJECTOR AN-10 and AN-20

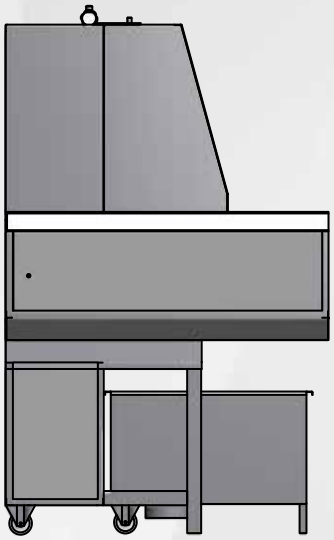
ХАРАКТЕРИСТИКА

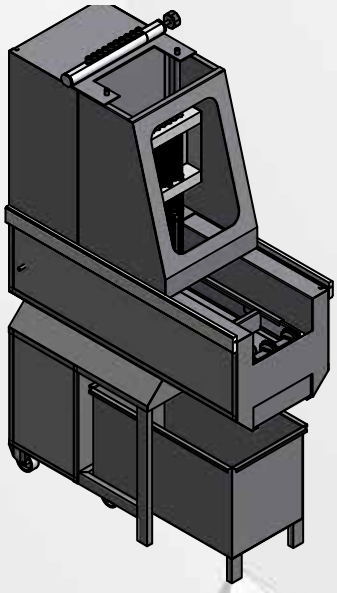
- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Точная инъекция мяса с костью и без кости
- Оборудование недорогое при покупке и эксплуатации
- Экономия рассола(инъекция осуществляется только в моменте когда иглы находятся в мясе)
- Плавная регулировка давления в пределе 0,5-3,5 бара
- Система циркуляции рассола с двойным фильтрованием
- Регулировка передвижения транспортера
- Колеса позволяют легко передвигать иньектор и емкость рассола
- Оборудование простое в обслуживании и поддержке чистоты
- В стандартном оснащении иглы 4 мм
- Имеется возможность замены на иглы 3 мм (опция с заменой иглового блока)

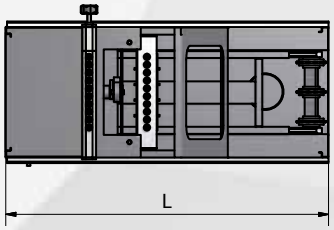
DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- Precise injection of meat with and without bones
- Low costs of buying and exploitation
- Brine saving (injection only from the needles having contact with meat)
- Pressure fluent regulation in a range of 0,5-3,5 bar
- Brine circulation system with double filtration
- Conveyor belt steps regulation
- Wheels provide easy shift of the machine and container
- Machine easy to use and clean
- In standard model machine is equipped with 4 mm needles
- Option to change needles with 3 mm diameter (exchanging whole needles block)









ISO 9001

AC 070 QMS

CERTYFIKACJA ISO 9001

Opcje:

- ☐ Igły 3 mm
- ☐ Płynna regulacja przesuwu igieł

Опции:

- ☐ Дополнительный блок иголок 3 мм
- ☐ Плавная регулировка передвижения иголок

Options:

- ☐ Set of needles 3 mm
- ☐ Fluent regulation of needle speed movement

LT

Sūrimo injektorius ANS 25 ir ANS 31

CHARAKTERISTIKOS

Injektoriai paukštienai, kiaulienai, jautienai AN-25, AN-31

· Skirti nedideliems ir vidutiniams maisto cechams, mėsos perdirbimo įmonėms.
· Įrenginio pagalba į mėsą, paukštieną įterpiamas druskos tirpalas.
· Mėsa gali būti su ar be kaulų.
· Mašina AN25 su 25/50/100 adatų, konvejerio plotis 290mm.
· Mašina AN31 su 31/62/124 adatomis, konvejerio plotis 350mm.
· Adatos su galimybe uždaryti sūrimo padavimą.
· Sūrimo slėgio reguliavimo intervalas: 0,4-4,0 barų.

Techninės charakteristikos

Rodiklis	Vnt.	AN-25	AN-31
Bendras adatų skaičius	vnt.	25/50/100	31/62/124
Bendras adatų lizdų skaičius	vnt.	25	31
Bendras adatų skaičius lizde	vnt.	1/2/4	1/2/4
Našumas	kg/val.	2000-2300	2500-3500
Taktų sk.	Taktų/ min.	0-60	0-60
Transporterio juostos plotis	mm	290	350
Konvejerio slinkties žingsnis	mm	0-200	0-200
Maksimalus adatų pakėlimo aukštis	mm	220	220
Sūrimo slėgis	barų	0-4	0-4
Kiekvieno siurblio našumas	L/ min.	0-60	0-80
Matmenys	mm	1200x500x1900	1500x500x1900
Galia	kW	4,0	4,0

· Valdoma mikroprocesoriaus pagalba, galima programuoti pasirinktus darbo režimus: konvejerio slinkties žingsnį, adatų įsmeigimo dažnį, siurblių našumą.
· Suprogramuoti režimai išsaugomi procesoriaus atmintyje ir atkartojami.
· Atmintyje galima išsaugoti 21 darbo programą.
· Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.
· Su filtru tirpalo filtravimui, kuris filtruoja tirpalo suspensiją.
· Filtro tipas: plyšinis, rotacinis.
· Transporterio slinkties reguliavimas.
· Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.

		ANS 25	ANS 31
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	25/50/100	31/62/124
Ilość gniazd igłowych/ Количество игловых гнезд/ Needles in all nests	szt/шт/pcs	25	31
Wydajność / Производительность / Effectiveness	kg/h кг/ч	Ok. 2000-2300	Ok. 2500-3500
Liczba taktów / Количество тактов/ Number of tacts	takt/min/ такт/мин/ tact/min	0-60 (płynna regulacja / плавная регулировка / fluent regulation)	0-60 (płynna regulacja / плавная регулировка / fluent regulation)
Szerokość taśmociągu transportowego / Ширина ленты транспортера / Conveyor belt width	mm/мм	290	350
Skok taśmociągu (programowany)/ Шаг ленты конвейера (программируемый)/ Conveyor belt jump (programmed)	mm/мм	0-200	0-200
Maxymalna wysokość wznoszenia igieł/ Макс. высота поднятия иголок/ Max. needle lift height	mm/мм	220	220
Ciśnienie solanki / Давление рассола / Brine pressure	bar/бар	0-4 (płynna regulacja/плавная регулировка/ fluent regulation)	0-4 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)
Wydajność pompy/ Производительность насоса/ Effectiveness of pump	l/min/ л/мин	0-60	0-80
Wymiary (L x B x H)/ Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	1200 x 500 x 1900	1500 x 550 x 1900
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	4,0	4,0
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50	3x400/50
Masa / Вес / Weight	kg/кг	290	350
Pojemność zbiornika solanki / Обьем емкости рассола / Brine container	l/л	150	150

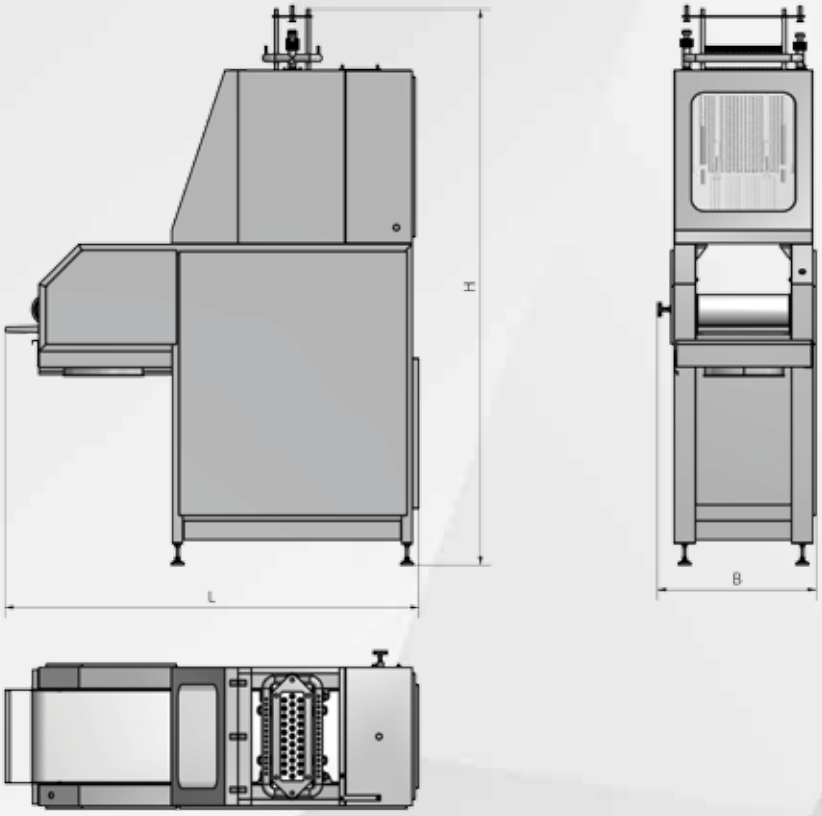
ИНЪЕКТОР ANS 25 **и** ANS 31
INJECTOR ANS 25 and ANS 31

ХАРАКТЕРИСТИКА

- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Быстросъемные иглы
- Один блок с гнездами на иглы в трех рядах
- Микропроцессор Mitsubishi с сенсорной панелью
- Программирование производительности насоса 0-100%
- Программирование скорости и передвижения ленты конвейера 0-200 мм
- Программирование скорости игловой головки: 0-60 тактов на минуту
- Запись параметров программирования в 21 программе
- Конвейер из полипропилена (лёгкий демонтаж к мытью)
- Центробежный насос – нержавеющий
- Функция автоматического полоскания иголок
- Машина приспособлена для работы с ротационным щелевым фильтром рассола
- Функция высокопроизводительной инъекции (Δ)

DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- Fast - connection needles
- One head with needle chests in 3 raws
- Microprocessor Mitsubishi with touch screen control panel
- Programming of effectiveness of the pump 0-100%
- Adjustable conveyor belt jump 0-200 mm
- Adjustable head speed: 0-60 tact/min
- Possibility to set 21 programs
- Conveyor belt made of polyprophylene (easy to disassemble)
- Stainless steel rotary pump
- Automatic needle washing
- Adapted to work with rotary gap filter
- High-effectiveness injection (Δ)



ISO 9001
AC 070
QMS

CERTYFIKACJA
ISO 9001

Dodatkowe urządzenia:

- ☐ Filtr szczelinowy
- ☐ Stacja przygotowania solanki

Дополнительное Оборудование:

- ☐ Щелевой фильтр
- ☐ Мешалка рассола

Extra equipment:

- ☐ Rotary gap filter
- ☐ Brine mixer

Sūrimo injektorius ANS 54

CHARAKTERISTIKOS

Injektoriai paukštienai, kiaulienai, jautienai AN-54

- Skirti nedideliems ir vidutiniams maisto cechams, mėsos perdirbimo įmonėms.
- Įrenginio pagalba į mėsą, paukštieną įterpiamas druskos tirpalas.
- Mėsa gali būti su ar be kaulų.
- Mašina AN54 su 54/108/216 adatų, konvejerio plotis 500 mm.
- Adatos su galimybe uždaryti sūrimo padavimą.
- Sūrimo slėgio reguliavimo intervalas: 0,5-6,0 barų.
- Valdoma mikroprocesoriaus pagalba, galima programuoti pasirinktus darbo režimus: konvejerio slinkties žingsnį, adatų įsmeigimo dažnį, siurblių našumą ir kt..
- Suprogramuoti režimai išsaugomi procesoriaus atmintyje ir atkartojami.
- Atmintyje galima išsaugoti 21 darbo programą.
- Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.
- Su filtru tirpalo filtravimui, kuris filtruoja tirpalo suspensiją.
- Filtro tipas: plyšinis, rotacinis.
- Transporterio slinkties reguliavimas.

Techninės charakteristikos

Rodiklis	Vnt.	AN-54
Bendras adatų skaičius	vnt.	54/108/216
Bendras adatų lizdų skaičius	vnt.	54
Našumas	kg/val.	2000-2300
Taktų sk.	Taktų/ min.	0-60
Transporterio juostos plotis	mm	500
Konvejerio slinkties žingsnis	mm	0-200
Maksimalus adatų pakėlimo aukštis	mm	220
Sūrimo slėgis	barų	2,2
Kiekvieno siurblio našumas	L/ min.	0-80
Matmenys	mm	2200x1200x2400
Galia	kW	4,0
Elektros srovė	F/V/Hz	3x400x50
Svoris	kg	800
Sūrimo talpos tūris	L	250

		ANS 54
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	54/108/216
Szerokość taśmociągu transportowego / Ширина ленты транспортера / Conveyor belt width	mm/мм	500
Max. wysokość wznoszenia igieł/ Макс. высота подъема иголок/ Max. needle lift	mm/мм	220
Ilość gniazd igłowych/ Количество игловых гнезд / Number of needle seats	szt/шт/pcs	54
Skok taśmociągu / Шаг конвейера/ Conveyor belt jump	mm/мм	0-200
Ciśnienie solanki / Давление рассола / Brine pressure	bar/бар	0,5-6
Wydajność pompy/ Производительность насоса /Pump effectiveness	l/min/ л/мин	0-80
Moc serwo-napędu głowicy igłowej/ Мощность сервопривода игольной головки/ Needle head servodrive power	kW/кВт	2
Moc serwo-napędu taśmy transportowej/ Мощность сервопривода транспортной ленты /Conveyor servodrive power belt	kW/кВт	0,4
Moc pompy solanki/ Мощность насоса рассола/ Brine pump power	kW/кВт	2,2
Moc całkowita (bez filtra szczelinowego)/ Общая мощность (без щелевого фильтра)/ Total power (without gap filter)	kW/кВт	4,6
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50
Ciśnienie powietrza zasilającego/ Давление питающего воздуха /Compressed air consumption	bar/бар	6
Zapotrzebowanie powietrza sprężonego/ Потребность сжатого воздуха /Need of compressed air	bar/бар	6
Wymiary (L x B x H)/Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	2200 x 1200 x 2400
Masa / Вес / Weight	kg/кг	800

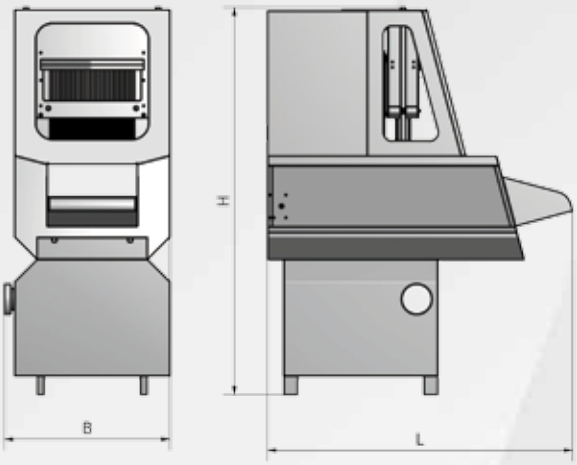
ИНЪЕКТОР ANS 54
INJECTOR ANS 54

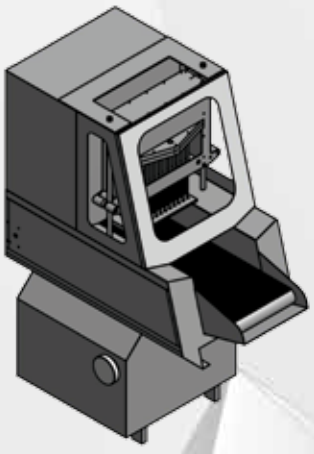
ХАРАКТЕРИСТИКА

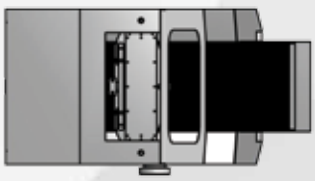
- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Новая генерация инъекторов предназначенная для точного и повторяющего инъектирования куриного и красного мяса
- Сервомоторные приводы Mitsubishi отдельные для транспортной ленты и игловой головки, установлены над корытом конвейера. Это предохраняет от заливки рассолом, а также подогревания сырья
- Игловой блок закрытый, без гибких проводов
- Пневматическая амортизация иголок и нажимной плиты,
- Пневматически открываемый клапан подачи рассола в иголки
- Центробежный насос из нержавеющей стали с плавной регулировкой производительности
- Управление микропроцессором Mitsubishi с сенсорной панелью и возможностью программирования параметров
  - Высота подъема и опускания иголок
  - Скорость игловой головки вниз и вверх
  - Одиночная, двойная, тройная система инъекции на 1 перемещение транспортной ленты
  - Шаг ленты
  - Производительность насоса 0-100%
  - Демонстрация и возможность изменения параметров инъекции во время работы машины
- Машина приспособлена для работы с ротационным щелевым фильтром

DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- New generation of injectors suitable for precise and reproducible injection of poultry and red meat
- Servo drive Mitsubishi – independent for conveyor belt and for needle head, over the conveyor trough – it prevents from brine flood and from material warming up
- Closed needle block, without flexible conduits;
- Pneumatic amortization on needles and plate -adjustable on the control panel
- Pneumatically openable valve that provides the brine to the needles
- Stainless steel centrifugal pump with fluent regulation of effectiveness
- Mitsubishi control „touch – screen" panel with possibility to adjust following parameters:
  - Height of needle lift and sink
  - Needle head speed – up and down
  - Single, double and triple injecting during one conveyor belt shift
  - Pump effectiveness 0 -100%
  - It is possible to see and change parameters of injection while working on the machine
- Machine adapted to work with rotary gap filter







ISO 9001

AC 070
QMS

CERTYFIKACJA
ISO 9001

Dodatkowe urządzenia:

- ☐ Filtr szczelinowy
- ☐ Stacja przygotowania solanki

Дополнительное оборудование:

- ☐ Щелевой фильтр
- ☐ Мешалка рассола

Extra equipment:

- ☐ Rotary gap filter
- ☐ Brine mixer

Sūrimo injektorius AN-80 ir AN-110

CHARAKTERISTIKOS

Injektoriai paukštienai, kiaulienai, jautienai AN-80, AN-110

- Skirti vidutiniams ir stambiems maisto cechams, mėsos perdirbimo įmonėms.
- Įrenginio pagalba į mėsą, paukštieną ar žuvį įterpiamas druskos tirpalas.
- Mėsa gali būti su ar be kaulų.
- Mašina su 2 sūrimo įterpimo galvutėmis ir 2 siurbliais.
- Valdoma mikroprocesoriaus pagalba, galima programuoti pasirinktus darbo režimus: konvejerio slinkties žingsnį, adatų įsmeigimo dažnį, siurblių našumą.
- Suprogramuoti režimai išsaugomi procesoriaus atmintyje ir atkartojami.
- Atmintyje galima išsaugoti 21 darbo programą.
- Konstrukcija iš nerūdijančio plieno.
- Su filtru tirpalo filtravimui, kuris filtruoja tirpalo suspensiją.
- Filtro tipas: plyšinis, rotacinis.
- Konvejerio juosta iš polipropileno, plotis 700 mm

Techninės charakteristikos

Rodiklis	Vnt.	AN-80	AN-110
Bendras adatų skaičius	vnt.	80/160/320	110/220/440
Bendras adatų lizdų skaičius	vnt.	80	110
Bendras adatų skaičius lizde	vnt.	1/2/4	1/2/4
Našumas	kg/val.	2500-4500	3000-5000
Taktų sk.	Taktų/ min.	0-60	0-60
Transporterio juostos plotis	mm	500	700
Konvejerio slinkties žingsnis	mm	0-200	0-200
Maksimalus adatų pakėlimo aukštis	mm	220	220
Sūrimo slėgis	barų	0-4	0-4
Kiekvieno siurblio našumas	L/ min.	0-60	0-80
Matmenys	mm	1900x750x2000	1900x1000x2000
Galia	kW	10	10
Elektros srovė	F/V/Hz	3x400x50	3x400x50
Svoris	kg	650	870
Sūrimo talpos tūris	L	250	250

		AN-80	AN-110
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	80/160/320	110/220/440
Ilość gniazd igłowych/ Кол-во игловых гнезд / Number of needle nests	szt/шт/pcs	80	110
Ilość igieł w gnieździe / Количество иголок в гнезде / Needles in raw	szt/шт/pcs	1/2/4	1/2/4
Wydajność / Производительность / Effectiveness	kg/h кг/ч	Ok. 2500-4500	Ok. 3000-5000
Liczba taktów/ Кол-во тактов/ Injecting speed	takt/min/ такт/мин/ tact/min	0-60 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)	0-60 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)
Szerokość taśmociągu transportowego / Ширина ленты транспортера / Conveyor belt width	mm/мм	500	700
Skok taśmociągu / Шаг конвейера/ Conveyor belt jump	mm/мм	0-200 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)	0-200 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)
Max. wysokość wznoszenia igieł/ Макс. высота подъема иголок/ Max. needle lift	mm/мм	220	220
Ciśnienie solanki / Давление рассола / Brine pressure	bar/бар	0-4	0-4
Wydajność każdej pompy/ Производительность каждого насоса/ Each pump effectiveness	l/min/ л/мин	0-60	0-80
Wymiary (L x B x H)/Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	1900 x 750 x 2000	1900 x 1000 x 2000
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	10	10
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50	3x400/50
Masa / Вес / Weight	kg/кг	650	870
Pojemność zbiornika solanki / объем емкости рассола / Brine container	l/л	250	250

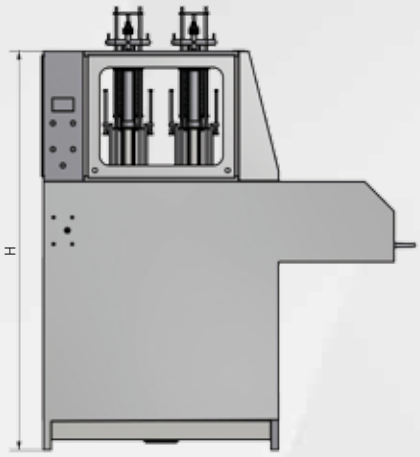
ИНЪЕКТОР AN-80 **и** AN-110
INJECTOR AN-80 and AN-110

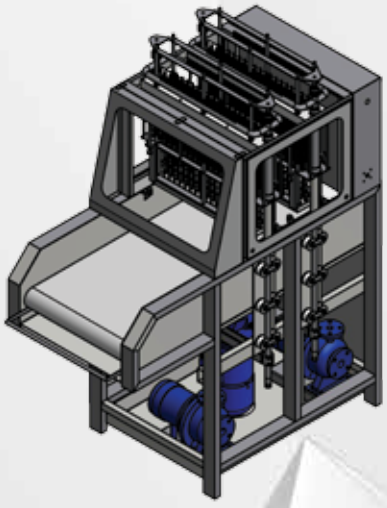
ХАРАКТЕРИСТИКА

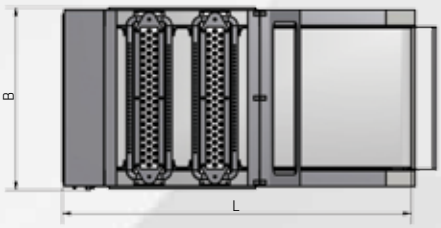
- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Быстросъёмные иглы
- Два инъектируемых блока с игловыми гнездами в трёх рядах
- Микропроцессор Mitsubishi с сенсорной панелью
- Программирование производительности насоса 0-100%
- Два центробежных насоса – нержавеющие, для каждой головки отдельный
- Программирование скорости и шага конвейера 0-200 мм
- Программирование скорости игловой головки 0-60 тактов/мин.
- Запись параметров программирования в 21 программу
- Конвейер из полипропилена шириной 700 mm (демонтаж для мытья)
- Функция автоматического полоскания иголок
- Машина приспособлена для работы с ротационным щелевым фильтром рассола
- Возможность инъекции 1%-110% рассола
- Функция высокопроизводительной инъекции (Δ)

DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- „Fast connection" needles
- Two injecting heads with needle chests in 3 raws
- Microprocessor Mitsubishi with touch – screen control panel
- Programming the pump effectiveness 0-100%
- Fluent regulation of conveyor belt jumps in a range of 0-200 mm
- Adjustable speed of needle head 0-60 tacts /min
- Possibility to set 21 programs
- Conveyor belt made of polypropylene – 700 mm (easy to dismantle and clean)
- Two stainless steel pumps
- Function of automatic needle washing
- Machine adapted to work with a rotary gap filter
- Possibility to inject 1%-110% of brine
- High-efficiveness injection (Δ)







ISO 9001

AC 070 QMS

CERTYFIKACJA ISO 9001

Dodatkowe urządzenia:

- ☐ Filtr szczelinowy
- ☐ Stacja przygotowania solanki

Дополнительное оборудование:

- ☐ Щелевой фильтр
- ☐ Мешалка рассола

Extra equipment:

- ☐ Rotary gap filter
- ☐ Brine mixer

LT

Sūrimo injektorius ŽUVIAI ANR 68 ir ANR 440

CHARAKTERISTIKOS

Injektoriai žuviai ANR 68 ir ANR 440

- Injektoriai 68 ir ANR ANR 440 skirti sūrymo įterpimui į mėsą adatų pagalba.
- Naudojami skerdenų ir žuvies filė injekcijoms.
- Naudojama įranga ir atitinkamas dizainas apsaugo nuo žaliavos gniuždymo ir leidžia subtiliai paruošti žuvies mėsą.
- Siurbliai su reguliuojamu nuo 0,1 iki 2,5 barų slėgiu apsaugo nuo raumenų plyšimo.
- Be to, užtikrinamas didesnis injekcijos lygio stabilumas, palyginti su kitais injektoriais, nes įrenginys turi mažesnį tarpą tarp konvejerio ir adatos galvos-140 mm.
- Įranga su dviem adatų galvutėmis ir dviem išcentriniais siurbliais.
- Mašina yra kontroliuojama mikroprocesorius, kuris leidžia programuoti pasirinktus darbo parametrus- tokius kaip:
  - o darbinio konvejerio judėjimo greitį,
  - o žingsnį,
  - o adatų įdūrimo dažnį,
  - o siurblių eksploatacines savybes (slėgio lygį).
- Užprogramuotos reikšmės išsaugomos procesoriaus atmintyje, kas garantuoja įpurškimo proceso kartotinumą.
- Mašinoje įrengtas sietų ir filtrų komplektas, skirtas iš sūrymo išvalyti mėsos suspensiją.
- Mašina pritaikyta dirbti su didelio dažnio rotoriniu plyšiniu filtru, kuris užtikrina aukštą filtravimo lygį.

Techninės charakteristikos

Rodiklis	Vnt.	ANR-68	ANR-440
Bendras adatų skaičius	vnt.	68 (ketvirt.)	440 (ketvirt.)
Adatų skersmuo	mm	1,6/2,1	1,6/2,1
Našumas	kg/val.	~300	~1000
Taktų sk.	Taktų/ min.	0-60	0-60
Transporterio juostos plotis	mm	290	700
Konvejerio slinkties žingsnis	mm	0-200	0-200
Maksimalus adatų pakėlimo aukštis	mm	140	220
Sūrimo slėgis	barų	0-2,5	0-2,5
Matmenys	mm	1200x500x1900	1900x1000x2900
Galia	kW	4,0	10.0
Elektros srovė	F/V/Hz	3x400x50	3x400x50
Svoris	kg	290	850
Sūrimo talpos tūris	L	150	150

		ANR 68	ANR 440
Ogólna ilość igieł / Общее количество иголок / Number of needles	szt/шт/pcs	68 (poczwórne/ четверт./ fourfold)	440 (poczwórne/ четверт./ fourfold)
Średnica igieł / Диаметр иголок / Needles dimension	mm/мм	1,6;2,1	1,6;2,1
Wydajność / Производительность / Effectiveness	kg/h/кг/ч	Ok. 300	Ok. 1000
Liczba taktów/ Кол-во тактов/ Injecting speed	takt/min/ такт/мин/ tact/min	0-60 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)	0-60 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)
Szerokość taśmociągu transportowego / Ширина ленты транспортера / Conveyor belt width	mm/мм	290	700
Skok taśmociągu / Шаг конвейера/ Conveyor belt jump	mm/мм	0-200 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)	0-200 (płynna regulacja/ плавная регулировка/fluent regulation)
Max. wysokość wznoszenia igieł/ Макс. высота подъема иголок/ Max. needle lift	mm/мм	140	220
Ciśnienie solanki / Давление рассола / Brine pressure	bar/бар	0-2,5	0-2,5
Wymiary (L x B x H)/ Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	1200 x 500 x 1900	1900 x 1000 x 2000
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	4	10
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	3x400/50	3x400/50
Masa / Вес / Weight	kg/кг	290	850
Pojemność zbiornika solanki / объем емкости рассола / Brine container	l/л	150	150

РЫБНЫЙ ИНЪЕКТОР ANR 68 **и** ANR 440
FISH INJECTOR ANR 68 and ANR 440

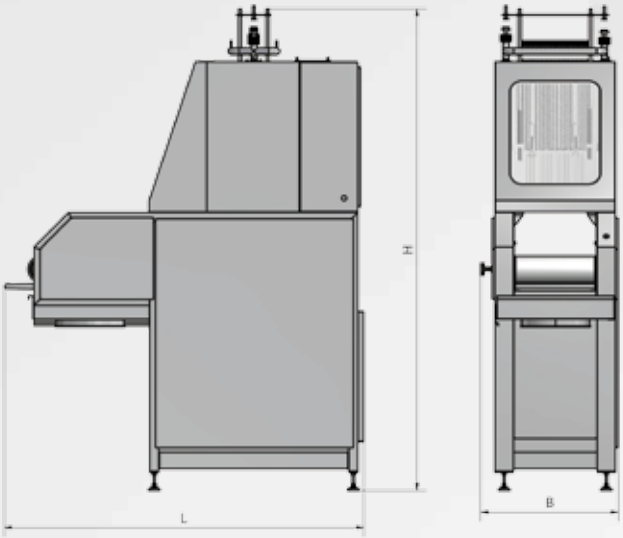
ХАРАКТЕРИСТИКА

- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Быстросъемные иглы
- Один блок с гнездами на иглы в двух рядах для **ANR 68** или две инъекционные головки с гнездами на иглы в трёх рядах для **ANR 440**
- Микропроцессор Mitsubishi с сенсорной панелью
- Программирование эффективности насоса 0-100 %
- Программирование скорости и шага ленты конвейера 0-200 мм
- Программирование скорости игловой головки 0-60 такт/мин.
- Запись параметров программирования в 21 программе
- Конвейер из полипропилена (лёгкий демонтаж при мойке)
- Центробежный насос – нержавеющий
- Функция автоматического полоскания иголок
- Машина приспособлена для работы с ротационным щелевым фильтром рассола

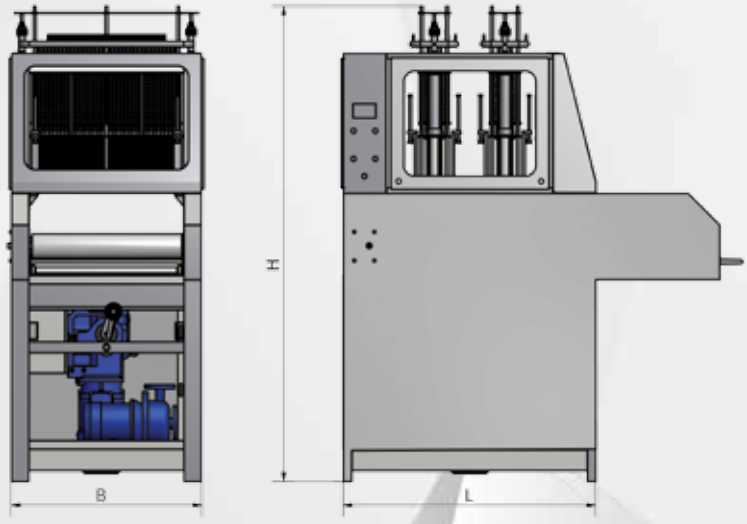
DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- "Fast- connection' needles
- One injection head with needle nests in 2 raws for **ANR 68** or 2 injecting heads with needle chests in 3 raws for **ANR 440**
- Microprocessor Mitsubishi with touch screen control panel
- Programming the effectiveness of the pump 0-100%
- Conveyor belt speed and jump – adjustable in a range of 0 – 200 mm
- Needle head adjustable speed 0 – 60 tacts/min
- Possibility to set 21 programs
- Stainless steel rotary pump
- Conveyor belt made of polypropylene (easy to disassemble and clean)
- Function of automatic needle washing
- Adjusted to work with rotary gap filter

ANR 68



ANR 440



ISO 9001

AC 070 QMS

CERTYFIKACJA ISO 9001

Dodatkowe urządzenia:

- ☐ Filtr szczelinowy
- ☐ Stacja przygotowania solanki

Дополнительное оборудование:

- ☐ Щелевой фильтр
- ☐ Мешалка рассола

Extra equipment:

- ☐ Rotary gap filter
- ☐ Brine mixer

LT

SŪRIMO FILTRAS FS

Sūrimo tirpalo filtras FS

· Filtras - sudėtinė injekavimo linijos dalis.

· Paskirtis - filtruoti sūrimą, iš jo pašalinti mėsos daleles ir kitus taršalus.

· Esant reikalui, filtras gali būti su šaldymo įranga, tai užtikrina pastovią tirpalo temperatūrą.

Techninės charakteristikos:

· Talpos tūris: 250 L;

· Būgno sukimosi galia: 370 W;

· Svoris: 160 kg.

		FS
Pojemność zbiornika/ Величина емкости/ Tank capacity	l/ л	250
Moc napędu bębna/ Мощность привода барабана/ Power	kW/кВт	0,37
Masa/ Вес / Weight	kg/кг	160

SŪRIMO FILTRAS-SAUSINTUVAS FS-1

Filtras-paukštienos mėsos sausintuvas FS-1

- Skirtas pagerinti paukštienos bei kitokios mėsos injekavimo kokybę.
- Filtras įrengiamas injekavimo linijos gale.
- Į jį patenka mėsa iš injektoriaus.
- Filtro būgne mėsa sukama ir pašalinamas sūrimo perteklius, kuris vėliau filtruojamas ir vėl panaudojamas.

Techninės charakteristikos:

- Būgno sukimosi greitis: 67 apsukos/min.;
- Maitinimas: 3x400x50;
- Galia: 0,25 kW;
- Matmenys: 1650x750x1500 mm;
- Svoris: 130 kg.

		FS-1
Prędkość obrotów/ Скорость вращения/ Rotary speed	Rpm	67
Zasilanie/ Напряжение питания/ Voltage	V/Hz/ В/Гц	3x400/50
Moc/ Установленная мощность/ Power	kW/кВт	0,25
Wymiary (L x B x H)/ Размеры (L x B x H)/ Dimensions (L x B x H)	mm/мм	1650x750x1500
Masa/ Вес/ Weight	kg/кг	130

ФИЛЬТР РАССОЛА FS

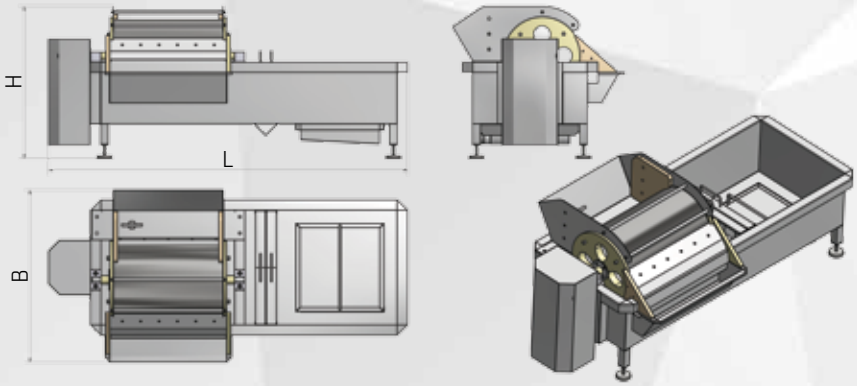
ПРИМЕНЕНИЕ

Оборудование является интегральной частью инъектирующей линии и служит для очищения циркулирующей в инъекторе солянки от мясных суспензий и других загрязнений. По желанию заказывающего, фильтр может быть оснащен холодильной установкой, что позволяет удерживать постоянную температуру рассола.

BRINE FILTER FS

APPLICATION

The device is used as an integral part of the injector lines and is adapted to clean brine from muscles and other contaminants circulating it. On special customer`s request, the filter can be equipped with cooling systems, which is enable to maintain a constant temperature of the brine.



ФИЛЬТР-ОБТЕКАТЕЛЬ FS-1

ПРИМЕНЕНИЕ

Данное оборудование поддерживает процесс инъектирования прежде всего для инъектирования куринного мяса, а также и других видов мяса. Фильтр расположен в конце инъектирующей линии - мясо с инъектора попадает в данное оборудование, оснащенное собственным приводом, и оборачиваясь в барабане, теряет избыток невпитанного рассола.

BRINE FILTER FS-1

APPLICATION

The device supports the injection process, with every kind of meat (poultry and red meat). In the injection line, this machine is located at the end. Injected meat goes directly from the injector to the filter FS-1. Rotation of the filter makes that meat loose excess brine which is not absorbed.

ISO 9001

AC 070
QMS

CERTYFIKACJA
ISO 9001

Opcje:

Filtr szczelinowy FS:

☐ z chłodzeniem

Опции:

Фильтр рассола FS:

☐ с охлаждением

Options:

Brine Filter FS:

☐ with cooling

LT

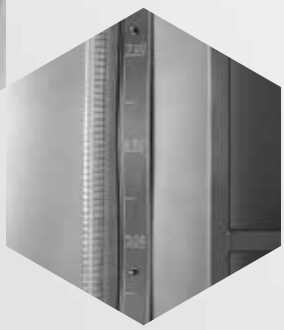
SŪRIMO MAIŠYKLĖS SP 250 ir SP 350

Sūrimo maišyklės SP

- Maišyklė atlieka sūrimo komponentų maišymą su vandeniu, kol bus pasiekta homogeniška tirpalo struktūra.
- Maišymo funkciją atlieka išcentrinis siurblys su mechanine maišykle.
- Komplekte užpylimo piltuvas, per kurį supilami sūrimo komponentai.
- Įrenginys gali būti su šaldymo agregatu, užtikrinančiu žemą sūrimo temperatūrą.

Techninės charakteristikos:

- Talpa: 250l (SP250); 350 L (SP350);
- Maitinimas: 3x400x50;
- Galia: 3,0 kW;
- Matmenys: 1500x800x1700 mm;
- Svoris: 230 kg.



		SP 250	SP 350
Pojemność zbiornika/ Емкость резервуара/Tank capacity	l/л	250	350
Wymiary (L x B x H)/ Внешние размеры(L x B x H)/Overall dimensions(L x B x H)	mm/мм	1500 x 800 x 1500	1500 x 800 x 1700
Zasilanie/ Питание/ Voltage	V/Hz/ В/Гц	3 x 400/50	3 x 400/50
Moc/ Полная мощность/ Power	kW/кВт	3	3

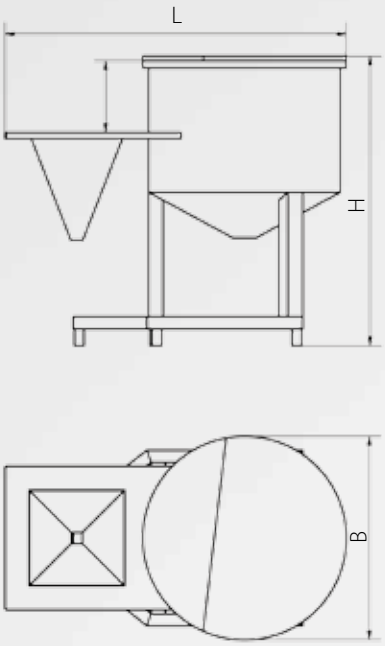
МЕШАЛКА РАССОЛА SP
BRINE MIXER SP

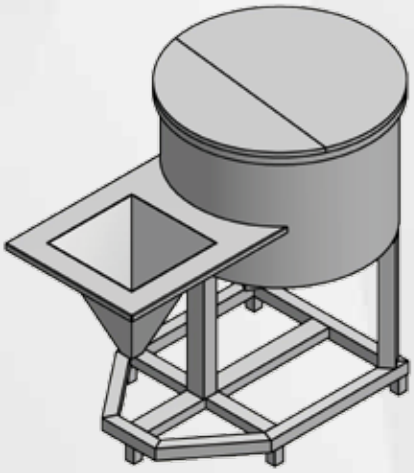
ХАРАКТЕРИСТИКА

- Конструкция из нержавеющей кислотоустойчивой стали
- Получение однородного раствора рассола во всем объеме
- Система перемешивания состава –механическая мешалка
- Градуированный резервуар дает возможность контролировать соответствующие пропорции рассола
- Возможность применения системы охлаждения рассола
- Простое обслуживание оборудования

DESCRIPTION

- Stainless and acid-proof steel construction
- Obtaining homogenous brine solution
- Mixing system - using mechanical and circulating agitator
- Precise calibrated container allows to keep suitable proportions
- Brine cooling system is available on customer request
- Easy to use





ISO 9001
AC 070
QMS

CERTYFIKACJA
ISO 9001

Opcje:
- ☐ możliwe wykonanie zbiornika wg życzenia klienta
- ☐ chłodzenie

Опции:
- ☐ можно сделать емкость резервуара по желанию клиента
- ☐ охлаждение

Options:
- ☐ tank capacity can be made on customer request
- ☐ cooling

LT

ULTRAGARSINIS ADATŲ VALYTUVAS MT

CHARAKTERISTIKOS

Ultragarsinis injektorių adatų valytuvas MT

- Įrenginys, skirtas injektorių adatų valymui.
- Mažoms ir vidutinėms įmonėms.
- Konstrukcijoje:
  - ultragarsinis adatų valymo įrenginys, iš adatos pašalinantis sūrimo ar mėsos likučius;
  - oro kompresorius adatų prapūtimui.

Techninės charakteristikos

Rodiklis	**Vnt.**	**MT**
Matmenys	mm	500x360x450
Talpa	L	4
Maksimalus adatų ilgis	mm	300
Elektros srovė	F/V/Hz	2/230/50
Ultragarsinio įrenginio galia	W	250
Ultragarsinio įrenginio generatoriaus dažnis	kHz	4,0/3,8
Galia	kW	1,5
Suslėgto oro slėgis	barų	8
Svoris	kg	25
Našumas	L/min.	100

		MT
Wymiary (L x B x H)/ Размеры (L x B x H) / Dimensions (L x B x H)	mm/мм	500 x 360 x 450
Pojemność zbiornika/ Ёмкость/ Capacity of the container	l/ л	4
Max. długość igieł/ Макс. длина иголок/ Max. needle length	mm/мм	300
Zasilanie / Питание/ Voltage	V/Hz/В/Гц	230/50
Max. moc ultradźwięków/ Макс. мощность ультразвуков/ Max. ultrasound power	kW/ кВт	250
Generator fal ultradźwiękowych/ Генератор ультразвуковых волн/ Ultrasonic wave generator	kHz/ кГц	4 (3.8)
Moc / Мощность/ Power	kW/кВт	1500
Ciśnienie powietrza/ Давление воздуха/ Air pressure	bar/ бар	8
Wydajność/ Производительность/ Capacity	l/min/ л/мин	180
Masa / Вес / Weight	kg/кг	25

УЛЬТРАЗВУКОВОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ОЧИСТКИ ИГОЛОК MT

ULTRASONIC DEVICE FOR NEEDLE CLEANING MT

ХАРАКТЕРИСТИКА

» Устройство служит для пробития и очистки забитых инъекционных иголок.

» Модуль состоит из:

- ультразвукового чистящего устройства (при его помощи пробиваются засохшие остатки внутри игловой трубки)
- воздушного компрессора с соответствующими приставками (для продувки забитых иголок и их пробития)

DESCRIPTION

» Device is purposed for needle cleaning from various rests coming from injecting process, like ex: muscles and brine.

» Device consists of:

- ultrasonic cleaning device (dried rests which are unable to remove from the needle pipe)
- air compressor with adequate additional devices – (for blowing through of pollution)

ISO 9001

PCA Polskie Centrum Akredytacji – Certyfikacja Systemów Zarządzania

AC 070
QMS

Polska Izba Handlu Zagranicznego – Certyfikacja

ISO 9001

Opcje:
- ☐ igły pojedyncze
- ☐ igły podwójne
- ☐ igły ptrójne
- ☐ igły poczwórne

Опции:
- ☐ иглы одиночные
- ☐ иглы двойные
- ☐ иглы тройные
- ☐ иглы четвертные

Options:
- ☐ single needles
- ☐ double needles
- ☐ triple needles
- ☐ fourfold needles

Injektoriai - mašinos, skirtos sūrimo ar marinato injekcijoms į raumenis, žaliavai naudojant mėsą be ar su kaulais, jautieną, kiaulieną, paukštieną ar žuvies filė.

Priklausomai nuo modelio, tai galima pasiekti nuo 0,5% (pvz.: žuvų filė) iki 100% (pvz.: krūtinėlės) mėsos masės padidėjimo po injekcijos ciklo.

Priklausomai nuo poreikių, adatiniai purkštukai gali būti naudojamas nuo 1,6 mm iki 4,0 mm skersmens.

Korpusas pagamintas iš rūgščiai atsparaus plieno AISI 304, valdymo pultas yra virš konvejerio su galimybe pakreipti, lengvai pasiekti adatų galvutes.

Mašinose, naudojamos tik išbandyti patikimi pirmaujančių pasaulio gamintojų komponentai, tokie kaip: Mitsubishi, Bonfiglioli, Getriebebau NORD, JohnsonPump, Tapflo, Siemens, Eaton ir daugelis kitų.

Инъекторы являются оборудованием, предназначенным для мышечной инъекции каждого вида сырья – от мяса с костью до наиболее деликатных продуктов, таких как филе птицы или рыбы. При помощи инъекторов в зависимости от модели, можно достигнуть от 0,5% (например филе рыб) до 100% (н-р грудинка) увеличения массы мяса уже после одного цикла инъекции. В зависимости от потребности, в инъекторах можно применять иглы от 1,6 мм до 4,0 мм.

Корпус изготовлен из кислотоустойчивой стали AISI 304, шкаф управления расположен над транспортером с возможностью отклонения (петли) для удобного доступа к игловой головке.

Для производства машин используются исключительно проверенные и безотказные компоненты ведущих мировых производителей таких как: Mitsubishi, Bonfiglioli, Getriebebau NORD, JohnsonPump, Tapflo, Siemens, Eaton и многие другие.

Brand **injectors** are machines intended for intramuscular injection every type of meat - from meat with bones, to the most delicate products, such as poultry or fish fillets. Injectors according to the model, can achieve 0,5% (e.g., fish fillers) to 100% (e.g., bacon) meat mass increase after a single injection cycle. Depending on needs, injectors can be equipped with needles with diameter from 1,6 mm to 4,0 mm.

Machine main body is made of stainless steel AISI304, control cabinet is place dover the convey or belt with the possibility of deflection (hinges) to facilitate accessto the needle head. Design of the machine is extremely easy to maintain hygiene and highergonomic work.

Machines are made entirely of components from renowned manufacturers such as Mitsubishi, Bonfiglioli, NORD, Johnson Pump, Tapflo, Siemens, Eaton and many others.

Įrangą platina:
UAB ELEGA
Tel. +37052715444; +37052715445
Žalgirio 131-211, Vilnius LT08217
www.elega.lt
info@elega.lt